

## SERVICES AUXILIAIRES

### ADMINISTRATION DU PIPE-LINE DU NORD CANADA (NPX)

PEARSON A6

Renseignements ..... 993-7466

### ASSOCIATIONS DES EMPLOYÉS DU SERVICE EXTÉRIEUR

Alliance de la Fonction publique du Canada  
(AFPC) Sections locales 70125 et 70371 .. 233-8277  
Association de la communauté du service  
extérieur (FSCA) ..... 993-5729  
Association professionnelle des agents du service  
extérieur (APASE) ..... 234-1391  
Fraternité internationale des ouvriers en électricité  
(FIOE) Section locale 2228 ..... 725-3608  
Institut professionnel de la fonction publique  
du Canada (IPFPC) ..... 228-6310  
Organisation récréative des Affaires  
extérieures (ORAE) ..... 996-1325

### BANQUE ROYALE DU CANADA

PEARSON B 2

MARCOGLIESE Ralph - Directeur ..... 564-4526  
Information ..... 564-2005

### BUREAU DU VÉRIFICATEUR GÉNÉRAL (AUDG)

PEARSON D 2

SAHGAL Vinod - Principal ..... 995-1925  
Bishai Adel - Directeur ..... 995-1925  
Murley J - Manager ..... 996-6170  
Lajeunesse J - Superviseur ..... 996-6532

### CENTRE D'ACCUEIL

PEARSON A 9

Gérant/Maître d'hôtel ..... 993-7283  
Réservations ..... 996-8589

### CAFÉTÉRIA (Crawley McCracken, Sodexo inc.)

PEARSON C 1

DIRECTEUR ..... 236-2560

### COMMISSION MIXTE PERMANENTE DE DÉFENSE (IDR)

PEARSON A 6

CROFTON Patrick - Président ..... (604)479-5595  
Devlin J T - Secrétaire ..... 992-5457

### COMMISSION DES RÉCLAMATIONS ÉTRANGÈRES (FNCC)

PEARSON C 7

HARGADON Peter - Commissaire ..... 995-2064

### IMPRIMERIE (SSCP)

PEARSON B G

TRÉPANIÉ Guy - Atelier de Pearson ..... 995-3129  
Renseignements ..... 995-2651  
Routhier J Y - Composition ..... 995-1433

### MAISON D'ACCUEIL DU GOUVERNEMENT

7 RIDEAU GATE

Hôtesse ..... 993-9970  
Réservations ..... 996-8589

### SECRETARIAT CANADIEN

#### ACCORD DE LIBRE-ÉCHANGE ENTRE LE CANADA ET LES ÉTATS-UNIS - SECRETARIAT BINATIONAL

CENTRE DE LA BANQUE ROYALE 7

BEALL Ellen - Secrétaire canadienne ..... 992-9380  
Graham Patricia ..... 992-9382  
Eastman Michael - Secrétaire adjoint ..... 992-9383  
Gatien Lilianne J - Services du greffe ..... 992-9385  
Patel Mahesh - Directeur Finance et informatique ..... 992-9384  
Galipeau R - Finance et Administration ..... 992-8145  
Whissell Richard - Chef d'Administration ..... 992-9386  
Bogale Seleke ..... 992-8325

### SERVICES DE SANTÉ

PEARSON D 1

DAVID Mme Mary - Infirmière hygiéniste .... 996-9227  
Beaulac-Yeon Mme Nicole ..... 996-9227  
Morrisey Mrs M ..... 996-9227

### SERVICE DE TRADUCTION (TRAN)

PEARSON B 2

BARABÉ Donald - Directeur ..... 992-6193  
Fortin Lise - Directrice adjointe ..... 995-6990  
Renseignements ..... 995-3481  
Renseignements terminologiques ..... 997-4363  
Langues étrangères ..... 997-1820  
Interprétation ..... 996-0921

### SERVICE DES VOYAGES DU GOUVERNEMENT

PEARSON D 2

Voyages au Canada et les États-Unis ..... 234-0001  
Voyages internationaux ..... 234-1640